

Vabimo vas na literarno branje
prevodov **Antologije sodobne slovenske literature** v srbsčino,

ki bo v **sredo, 8. februarja 2012, ob 19. uri**
v Društvu Slovencev Sava, Terazije 3, Beograd.

Prevajali so mladi člani Društva Slovencev Sava in
študentje slovenščine na Filološki fakulteti v Beogradu:

Katarina Bulić
Boris Đenadić
Snežana Goršek
Marko Hadžić
Darja Kovrlija
Sonja Manojlović
Milica Milanović
Maja Mitrović
Milica Poletanović
Nemanja Sičević
Nevena Stojkov
Jovana Šuvaković
Kristina Vidić

Glasbeni vložki:
Ivo Đukanović

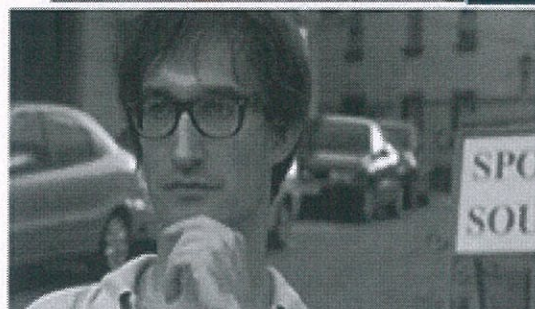
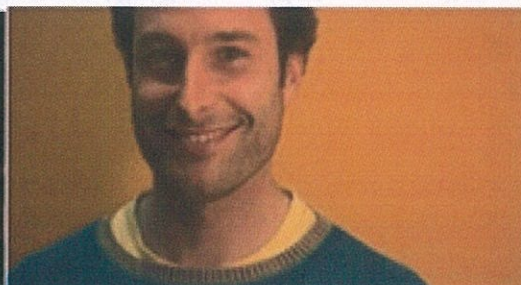
V sodelovanju z Društvom Slovencev Sava iz Beograda, Filološko fakulteto
Univerze v Beogradu in s Centrom za slovenščino kot drugi/tuji jezik
Filozofske fakultete v Ljubljani.

RENCONTRE-DÉBAT

DANS LE CADRE DES

RENCONTRES CENTRE-EUROPÉENNES

NOUS AVONS LE PLAISIR DE VOUS INVITER À LA
RENCONTRE-DÉBAT AVEC 4 POÈTES SLOVÈNES



**BARBARA POGAČNIK, KARLO HMELJAK,
GREGOR PODLOGAR, ANDREJ HOČEVAR**

**QUI AURA LIEU LE MARDI
18 NOVEMBRE 2014 À 19H30**

**À LA MAISON DES ARTS DE L'ULB
(BÂTIMENT J56 - AVENUE JEANNE 56)**

**DRINK DE VIN SLOVÈNE APRÈS LA RENCONTRE ET LA
LECTURE DE POÉSIE**

LA SOIRÉE SE DÉROULERA EN ANGLAIS

(ORGANISATRICE: META KLINAR)

Slovenščina na tujih univerzah

Slovene at Foreign Universities

Le lectorat slovène à l'ULB vous invite

à la SOIREE CULTURELLE SLOVENE

le lundi, 1^{er} décembre 2014 à 19h,

dans la Maison des Arts (Campus de

Solbosch, avenue Jeanne 56, 1000 Bruxelles.

Au programme:

- **présentation du livre slovene-français LE SLOVENE DE POCHE** (Žepna slovenščina, 2014), traduit par les étudiants de slovène
- **mini-concert de Quartet NOX** (Hugo Ranilla – le violon, Bartosz Korus – le violon, Tina Čeh – l'alto, Boris Atanasov – le violoncelle): Mendelson Quartet op. 44, nu. 2, 1st mouvement
- **les chansons slovènes**
- **le vin slovène**

Organisé par : Meta Klinar, LECTRICE SLOVÈNE

BEOGRAD
BERLIN
BERN
BIELSKO BIALA
BRATISLAVA
BRNO
BRUSELJ
BUDIMPEŠTA
BUENOS AIRES
BUKAREŠTA
CELOVEC
CLEVELAND
DUNAJ
GDANSK
GENT
GRADEC
GRANADA
HAMBURG
KATOVICE
KIJEV
KRAKOV
LA PLATA
LAWRENCE
LIZBONA
LODŽ
LONDON
OUVAIN-LA-NEUVE
LVOV
MOSKVA
MÜNCHEN
NEAPELI
NITRA
NOTTINGHAM
NOVI SAD
PADOVA
PARDUBICE
PARIZ
PEKING
PERM
PRAGA
REGENSBURG
RIM
ANKT PETERBURG
SEATTLE
SKOPJE
SOFIJA
SOMBOTEL
TOKIO
TRST
TÜBINGEN
UPPSALA
VARŠAVA
VIDEM
VILNA
ZADAR
ZAGREB



Oddelek za slovenistiko



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK

A SZLOVÉN KULTÚRA
VILÁGNAPJAI

Svetovni dnevi slovenske kulture

BEIJING - BEOGRAD - BERLIN - BIELSKO BIALA - BRATISLAVA - BRNO - BRUXELLES - BUDAPEST - BUENOS AIRES - BUCUREȘTI - KLAGENFURT - CLEVELAND - WIEN - GÖRANK - GENT - GRANADA - GRAZ - KATOWICE - KIV - KÖLN

Petek, 2. december, 11.00

Péntek, december 2. 11.00

Jernej Ključevšek: O Čbelici in Novicah
Mladen Pavičić: Slovenska zgodovina v
poldrugi uri

Jezik predavanj: slovenski

Az előadások nyelve: szlovén

Sreda, 7. december, 17.00

Szerda, december 7. 17.00

Fabiani : Plečnik (film, 2006)

Fabiani : Plečnik (angol feliratos film,
2006)Dokumentarni film o velikanih slovenske
arhitektureDokumentumfilm a szlovén építészet
nagyairól

Četrtek, 8. december, 17.00

Csütörtök, december 8. 17.00

V leri (film, 1999)

Üresben (angol feliratos film, 1999)

Ko se ciničnemu večnemu študentu
spremeni življenjeAmikor cinikus vendiáknak megváltozik az
élete

SZLÁV ÉS BALTI FILOLÓGIAI INTÉZET

KÖNYVTÁRA, MÚZEUM KRT. 4/D, FSZT. 17

PARDUBICE - PARIS - PERM - PRAHA - REGENSBURG - ROMA - S. PETERBURG - SARAJEVO - SEATTLE - SKOPJE - SOFIA - SZOMATHÉLY - TUBINGEN - TOKYO - TRIESTE - UPPSALA - WARSZAWA - UDINE - VILNIUS - ZADAR - ZAGREB

KRAKÓW - LA PLATA - LAWRENCE - LISBOA - ŁÓDŹ - LVIV - MOSKVA - MÜNCHEN - NAPOLI - NITRA - NOTTINGHAM - NOVI SAD - PADOVA

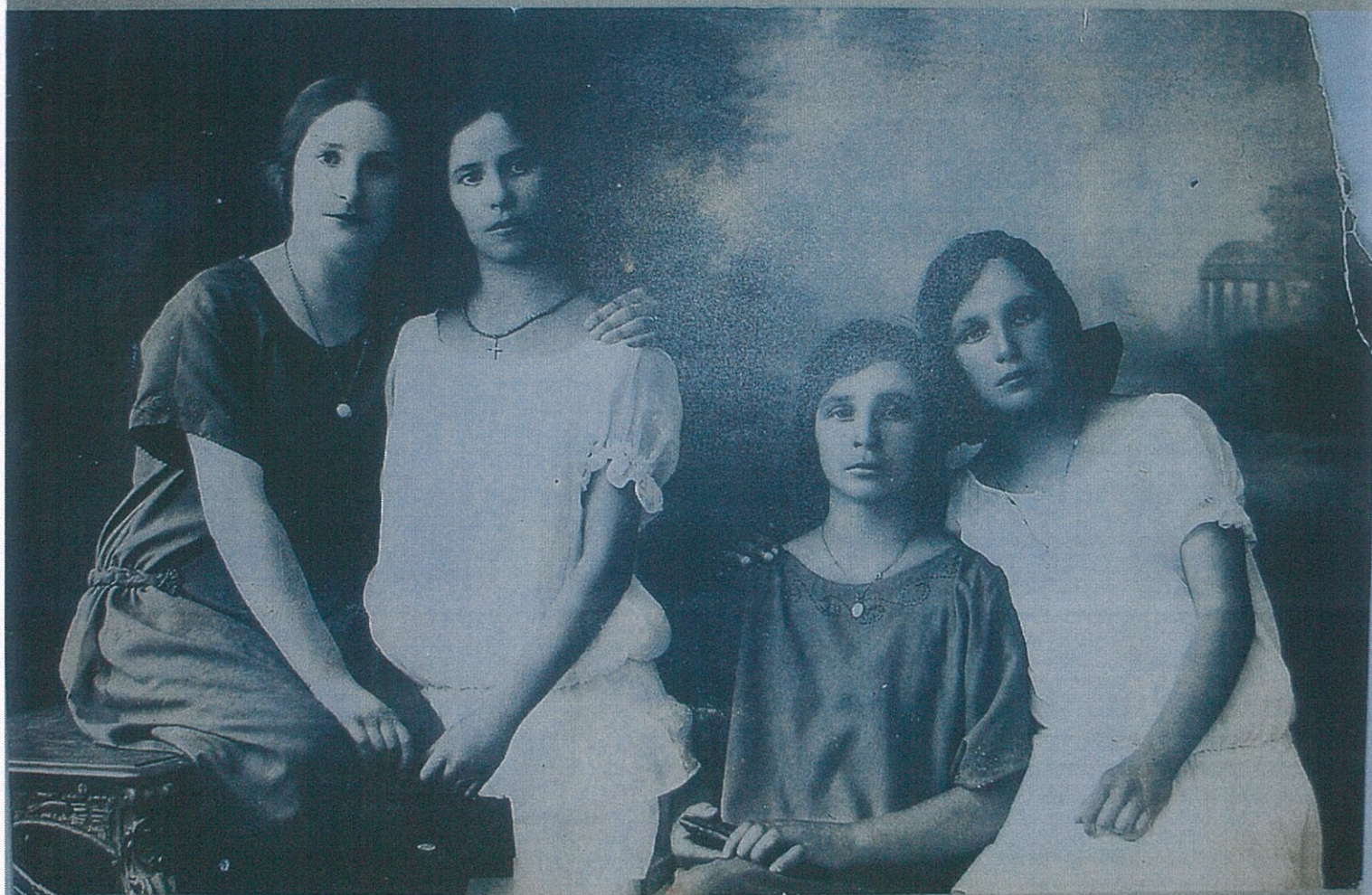
Eötvös Loránd
TudományegyetemREPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA ZUNANJE ZADEVE
VELEPOSLANŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
V BUDIMPEŠTICENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK
ODDELEK ZA SLOVENISTIKOUniverza v Ljubljani
Filozofska fakulteta

DOCUMENTARY
MONDAYS

ALEKSANDRINKE

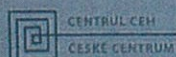
regia: Metod Pevec

13 mai / 20:00 / Centrul Ceh



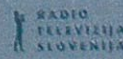
Subtitrare în limba română
Proiecție în prezența regizorului Metod Pevec
Intrarea este liberă /// eveniment susținut de Staropramen

Ion Ghica 11
(lângă Biserica Rusă)
www.czech-it.ro



AMBASADA REPUBLICII SLOVENIA
BUCUREȘTI

Univerza v Ljubljani

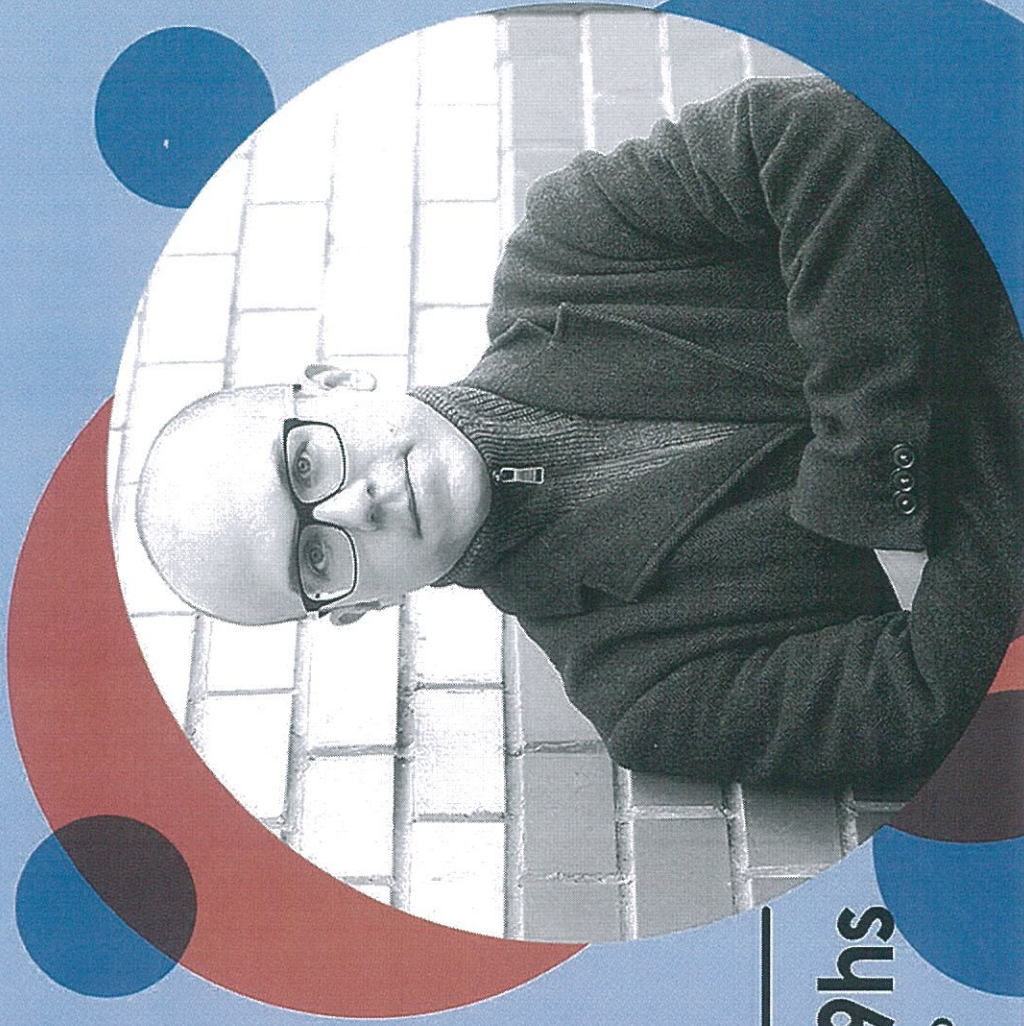


BUCUREȘTA 9013

Encuentro con
el director de
cine esloveno
Nejc Gazvoda

Miércoles 15 de junio - 19hs

Aula del Instituto Payró, 25 de mayo 221, 2do piso



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE ESLOVENIA



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK

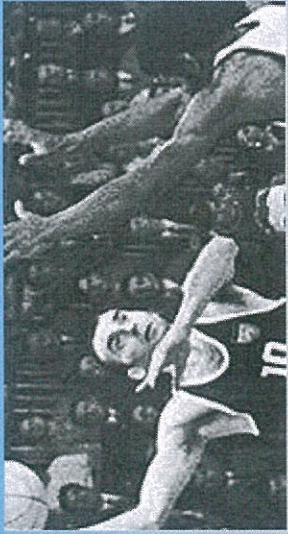
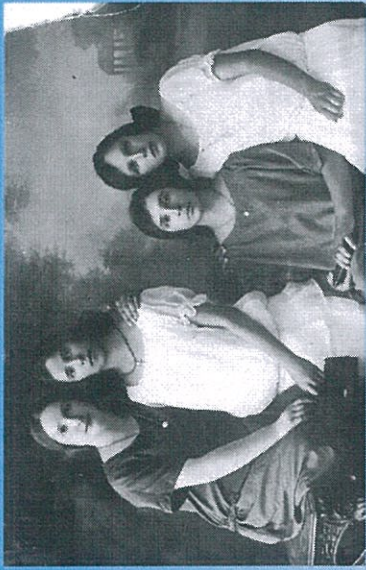


FILO:UBA
Facultad de Filosofía y Letras

3 DÍAS, 4 DOCUMENTALES

Sumérjanse en el pasado y el presente de Eslovenia a través de historias desde la emigración en las primeras décadas del s XX, pasando por la época yugoslava, vista a través de un afamado deportista y de un reconocido periodista, hasta hoy, en el que la cultura joven da cuenta del multiculturalismo imperante.

Kino Palais – Palais de Glace, Av. de Libertador 1248 / Posadas 1725, Buenos Aires

viernes, 27 de septiembre, 19 hs.	sábado, 28 de septiembre, 19 hs.	domingo, 29 de septiembre, 19 hs.
Recuerdo entre dos aros <i>Spomini med koši, A. Žemlja, 2005, 30 min.</i> Retrato de Ivo Daneu, jugador de basketball más importante en la historia de Eslovenia. Sus comienzos, la destacada participación en el seleccionado yugoslavo y la manera en la que transformó para siempre el juego. 	El siglo XX de Jurij Gustinčič <i>20. st. Jurija Gustinčiča, P. Fijavž, 2011, 78 min.</i> El periodista y corresponsal Jurij Gustinčič expone los avatares de su vida que fueron, asimismo, los de Eslovenia y del mundo entero durante el agitado siglo pasado. Sus años en Moscú, el privilegio de haber sido el único periodista de Europa del Este en haber seguido de cerca el caso Watergate, y la disolución de Yugoslavia son algunos de los sucesos que se narran en la película. 	Alejandrinas <i>Aleksandrinke, M. Pevec, 2011, 94 min.</i> Cuando la ciudad de Alejandría, Egipto, era una ciudad cosmopolita, comparable con París, vivían allí alrededor de 5000 mujeres eslovenas, que se desempeñaban como nodrizas, institutrices o camareras. Un film sobre la dualidad de su situación: por un lado una ciudad opulenta y llena de posibilidades, y por otro lado los pueblos pobres y atrasados de la región de Nueva Gorizia, de donde eran mayoritariamente oriundas. 

Entrada libre y gratuita. Capacidad de sala 90 butacas. El ingreso se habilita 30 min. antes de la función, por orden de llegada.

Vabilo

Tradicionalni

Slovenski večer

Inštituta za slavistiko dunajske Univerze

Študentskega doma Korotan/Studentenheim Korotan GmbH

Slovenskega znanstvenega inštituta na Dunaju

8. 6. 2011 ob 19.00

Dramski igralec in režiser

Dobitnik viktorja za življenjsko delo, nosilec Borštnikovega prstana

Jurij Souček

Kurent

Kurent je bil v stari slovanski mitologiji bog rasti, Cankar pa ga je spremenil v umetnika, dobrega duha slovenstva. Tematika tega dela je: avtobiografska, nacionalna, socialna, politična in umetniška. Uvidi omejenost in ničvrednost tedanje slovenske politike.

Goslač Kurent je ob pomoči magičnosti razgrnil resnico o slovenskih ljudeh in slovenskem narodu. Postavlja se vprašanje; ali ni pisatelj prav skozi simbolično prikazano nemoč želel vplivati na streznitev, ozaveščenost, premagovanje nemoči in spreminjanje slovenskega narodnega značaja. Je to aktualno tudi danes?¹

Družabni večer s prigrizkom

Prireditev bo zaradi organizacijskih razlogov letos potekala v prostorih Slovenskega znanstvenega inštituta na Dunaju, 1010, Seilerstätte 2.

¹<http://www.revijastop.si/Aktualno/V-srediscu/Jurij-Soucek-v-Kurentu.html>

THE PAIRING OF THE POEM AND THE PAINTING

Life is sometimes experienced as a tray on which various levels of outer reality and inner intimacy are at play, as well as a series of a multitude of foreseeable moments and, even more often, unforeseeable ones. Responses to the multi-directionality of life events are woven into works created by two artists: the poet Lucija Stupica and the painter Klementina Golija. Stupica wrote the cycle of poems *The Red Landscape*, which served as a poetic basis for Klementina Golija to create a series of paintings, in which the painting *The Red Landscape* is the main carrier of the visual representation of verbal meanings and hyper-meanings.

Stupica's poems depict intimate landscapes, reflecting an autonomous spiritual energy. They narrate experiential moments shifting the borders of discoveries, sensations, and visions. These poems are permeated by doubts and observations, and by longings and discoveries. Through a dynamic arc of various states of mind, Stupica's poetry turns into re-experiencing torn away from transience, always available, always there. Through her own experience, passed through the sieve of fictiveness, she tears the world away from transience, destruction, and change, situating it amid the attraction and distraction of the unity of a couple (female and male principles). As Stupica puts it: "In the sum total of life, the two of us may find that we are a series of ridiculous coincidences." The poetic articulation veers on prose, interfacing with images of the concrete world and dream-like images, where the lyrical subject unveils its unspoken thoughts, the images of its inner landscape, of pent-up passion lamed by its personal life experience painted like a collage into the body and the memory. The sentiment gradually transcends intuition, expression, and narration, restructuring particular details of the poet's emotional and actual experience into a bearable and manageable journey across intimate landscapes.

Just as the poems are condensed collages of life, Golija's paintings are collages of images. The paintings are filled with a manifold of stories, meanings, ideas, thoughts, and especially intuitiveness and various levels of sensually developed through her use of paint and collage materials. Collage is a significant expressive technique of the fine arts that the painter studies, creates, and intensifies through numerous painting cycles. Her motifs fluctuate within both recognizable and imaginary worlds. The recognizable world is usually placed at the bottom of the painting or at its margins, where thick layers of paint occur and pieces of photographs integrated in the manner of collage, and newspaper images—in short, elements of the material world. Above this more realistic artistic world, in the horizontal composition characteristic of the painter, there open up scenarios or landscapes of psycho-physical states, floating and swinging like some sort of illuminations, charging themselves with subtle narrative accents. In this space the artist inserts a characteristically expressive trembling black line, a somewhat solemn dark artistic element, sometimes even functioning as a special ornament, repeating itself in her works like a *leitmotif*. In addition, this cycle features an intense red coloration, an intimate redness of the landscape, a particular inner intensity of feelings emerging through the artistic representations. Looking at Golija's recent creations, we can observe that her painting seems like an uninterrupted narrative chain in which each of the pictures signifies an essential, virtually indispensable link.

This joint presentation of the poet Lucija Stupica and the painter Klementina Golija is an artistic synthesis of two landscapes of a genuine perception of life and a polysemous journey across inner worlds, accompanied by a constant view directed towards the spaces of everyday reality.

Written by dr. Sanja Šok
Translated from Slovenian by Andrij Plešski

THE PROJECT WAS MADE POSSIBLE BY:

















DE CULTUURLOFT, Tentoonstellingslaan 147, 9000 Gent



THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF SLOVENIA IN BELGIUM
and
THE UNIVERSITY OF GENT, FACULTY OF ARTS AND PHILOSOPHY,
DEPARTMENT OF SLAVIC AND EAST EUROPEAN STUDIES

have the pleasure of inviting you to the opening of the
art exhibition / cross-cultural project
The Red Landscape

held by
LUCIJA STUPICA
and
KLEMENTINA GOLIJ

in association with
Henrik C. Enbohm (music)
and **Pavel Ocepek** (production)

at DE CULTUURLOFT,
Tentoonstellingslaan 147, 9000 Gent,
on **Saturday, 19 November 2011 at 8 pm**

A reception will be hosted after the official opening.
You can visit the exhibition until 4 December 2011, every day from 2 pm to 6 pm.
Please confirm your presence at vh@gov.si before 17 November 2011.



slovenska filmska klasika na graški slavistiki
slowenische Filmklassiker an der Grazer Slawistik



SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER
JAVNA
AGENCIJA
SLOVENIAN
FILM
CENTRE



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI IN TUJI JEZIK



Boris **Cavazza** Mustafa **Nadarević** Nina **Ivanišin**
Moamer **Kasumović** Francesco **Borchi** Peter **Musevski** Gregor **Zorc**

PIRAN - PIRANO

režija in scenarij - ein Film vom
Goran Vojnović

angleški podnapisi | Englische Untertitel

v četrtek, 14. aprila 2016 | am Donnerstag, 14. April 2016

ob 18.30 | um 18.30 Uhr

v sobi 33.1.054 | im Raum 33.1.054

Prof. Dr. Dušan Nečak (Universität Ljubljana) im Gespräch mit
Prof. Dr. Jan Philipp Reemtsma (Honorarkonsul der Republik Slowenien)

Das Schicksal der Kärntner Slowenen von 1920 bis 1955

Montag, 29. Juni 2015, 19.30 Uhr
Warburg-Haus, Heilwigstraße 116, 20249 Hamburg

Die Veranstaltung ist öffentlich und kostenfrei,
eine Anmeldung nicht erforderlich



Aussiedelung von Kärntner Slowenen: Eine Familie wartet auf den „Abtransport“ ins Altreich, 1942, Quelle: <http://www.karntenneu.at/main/timeline/C12/>

Der Historiker **Dušan Nečak** erläutert im Gespräch mit **Jan Philipp Reemtsma** den Umgang mit der slowenischen Minderheit im österreichischen Kärnten.

Ausgehend von der Zwischenkriegszeit **1918–1938** werden die Folgen des Ersten Weltkrieges für die slowenische Nation, insbesondere für die slowenische Minderheit in Kärnten vorgestellt, vom Friedensvertrag von St. Germain 1919 und der Kärntner Volksabstimmung 1920, über Versuche der Einführung einer Kulturautonomie für die Kärntner Slowenen bis hin zu den Anfängen des Nationalsozialismus in Kärnten und dem »Anschluss« Österreichs an das Deutsche Reich.

Gegenstand des Gesprächs sind weiterhin die Folgen nationalsozialistischer Herrschaft für die slowenische Minderheit **1938–1945**; angefangen mit der Zwangsgermanisierung der Kärntner Slowenen und ihrer Aussiedlung nach Deutschland bis hin zu Vernichtungsaktionen gegen Widerstandskämpfer und Partisanen.

Von **1945–1955** rangen die Kärntner Slowenen um eine gemeinsame Haltung bezüglich ihres Status im Grenzbereich zwischen Österreich und Jugoslawien. 1955 wurden die Minderheitenrechte im österreichischen Staatsvertrag geregelt.

Der Vortrag bildet den Auftakt für die Lesung der slowenisch-österreichischen Autorin **Maja Haderlap** am 30. Juni um 19.30 Uhr im Literaturhaus Hamburg.

Em. Prof. Dr. Dušan Nečak studierte Geschichte und Kunstgeschichte an der Philosophischen Fakultät in Ljubljana und promovierte 1978 in Zeitgeschichte. Seit 1989 ist er Professor für Zeitgeschichte am Seminar für Geschichte der Philosophischen Fakultät in Ljubljana. Er wirkte zweimal als Gastprofessor an den Universitäten in Wien und Klagenfurt, außerdem gastierte er an der Universität zu Köln und der Freien Universität Berlin.

Prof. Dr. Jan Philipp Reemtsma, Philologe, Literaturwissenschaftler, Essayist und politische Publizist, ist Gründer der Arno-Schmidt-Stiftung und des Hamburger Instituts für Sozialforschung (HIS). Seit 2012 ist er als Honorarkonsul der Republik Slowenien für Hamburg und Schleswig-Holstein tätig.

Veranstalter: Honorarkonsulat der Republik Slowenien (Hamburg – Schleswig-Holstein), in Kooperation mit der KZ-Gedenkstätte Neuengamme und dem Zentrum für Slowenisch als Fremdsprache (Universität Ljubljana), mit freundlicher Unterstützung der Südosteuropa-Gesellschaft

SEMANA DE LENGUA ESLOVENA

DENTRO DEL FESTIVAL MUNDIAL DE CULTURA ESLOVENA
Svetovni dnevi slovenske kulture

13 – 15 de DICIEMBRE 2016

MARTES, 13 DE DICIEMBRE 2016 A LAS 18.00

LUGAR: FUNDACIÓN EUROARABE (San Jerónimo, 27)

Inauguración y presentación del proyecto internacional. Los alumnos de esloveno expondrán una breve historia del país. Proyección del documental Lago intermitente. Degustación eslovena.

MIÉRCOLES, 14 DE DICIEMBRE 2016 A LAS 19.00

LUGAR: LA QARMITA (Calle Ágila, 20)

Feminismos y el movimiento LGTB en Eslovenia. Charla y lectura con Suzana Tratnik, escritora eslovena traducida a más de veinte idiomas. Presentación de su libro Posiciones geográficas.

JUEVES, 15 DE DICIEMBRE 2016 A LAS 19.00

LUGAR: LA QARMITA (Calle Ágila, 20)

Se dice poeta. Poesía femenina, lectura bilingüe de Alja Adam y Veronika Dintinjana, dos voces femeninas de poesía eslovena contemporánea.



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
MADRID
EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE ESLOVENIA
MADRID



Universidad
de Granada



KRAKÓW - LA PLATA - LAWRENCE - LISBOA - ŁÓDŹ - LVIV - MOSKVA - MÜNCHEN - NAPOLI - NITRA - NOTTINGHAM - NOVI SAD - PADOVA

Univerza v Ljubljani
Filozofska fakulteta



organizan



VELEPOSLANIŠTVO REPUBLIKE SLOVENIJE
MADRID
EMBAJADA DE LA REPÚBLICA DE ESLOVENIA
MADRID



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK

LECTORADO DE ESLOVENO
EN LA UNIVERSIDAD DE GRANADA

colaboran



FUNDACION EUROARABE

المؤسسة الأوروبية-العربية



ugr

Universidad
de Granada

imprime



NIKOLAJ PIRNAT Y DON QUIJOTE DE LA MANCHA



7 AL 30 DE ABRIL DE 2014

FUNDACIÓN EUROÁRABE DE ALTOS ESTUDIOS

c/San Jerónimo 27 Mañanas de 10 a 14h Tardes de 17 a 20h



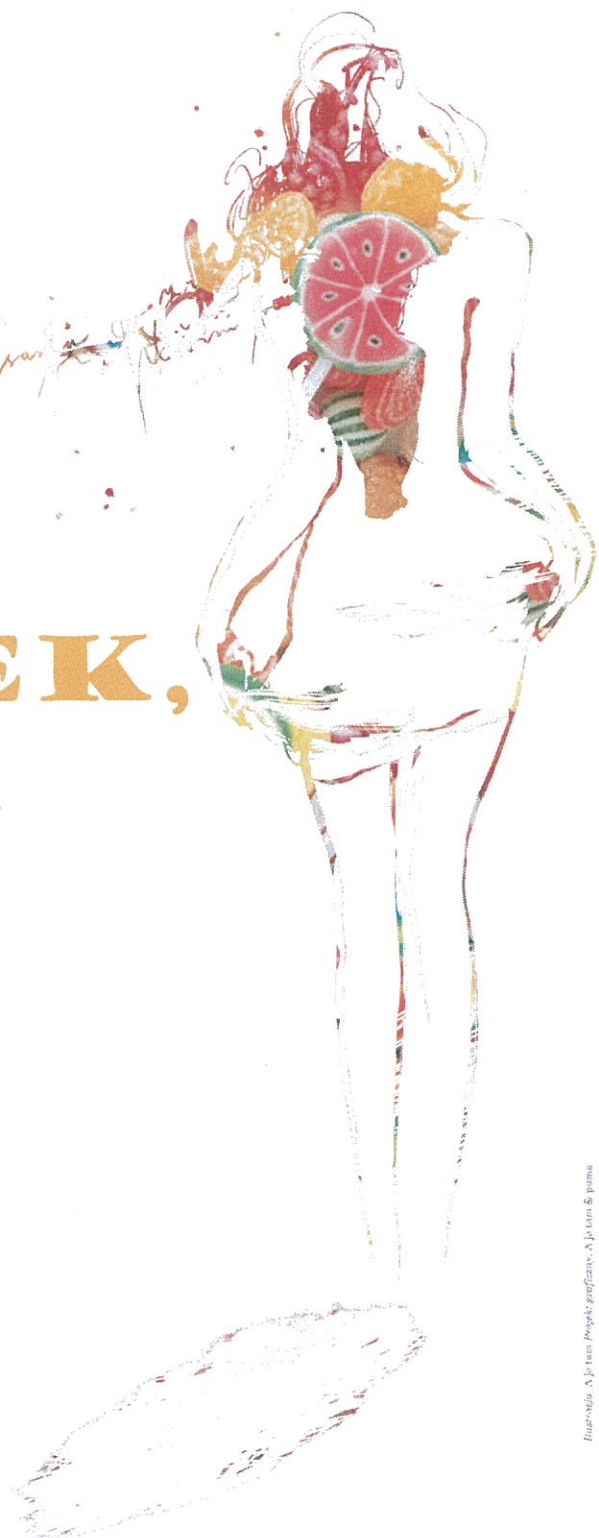
Zapraszamy serdecznie na wieczór
literacko-muzyczny

GARSC LANDRYNEK, JASNOSC SŁOWA

ze słoweńskimi twórcami
MARJETKĄ KRAPEŽ i
EDINEM SARAČEVICIEM,

wtorek,
29.10.2013, o 18.00

w sali konferencyjnej
Instytucji Kultury Katowice –
Miasto Ogrodów
(plac Sejmu Śląskiego 2, Katowice)



Ilustracja: A. J. van der Pijl / grafika: A. J. van der Pijl

Organizatorzy i sponsorzy:

Centrum Języka Słoweńskiego jako Obcego, Wydział Filozoficzny, Uniwersytet w Lublanie,
Instytut Filologii Słowiańskiej, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Śląski, Liceum Vič (Lublana),
Stowarzyszenie Triglav-Rysy

Patronat medialny:
Instytucja Kultury Katowice –
Miasto Ogrodów



EVALD FLISAR

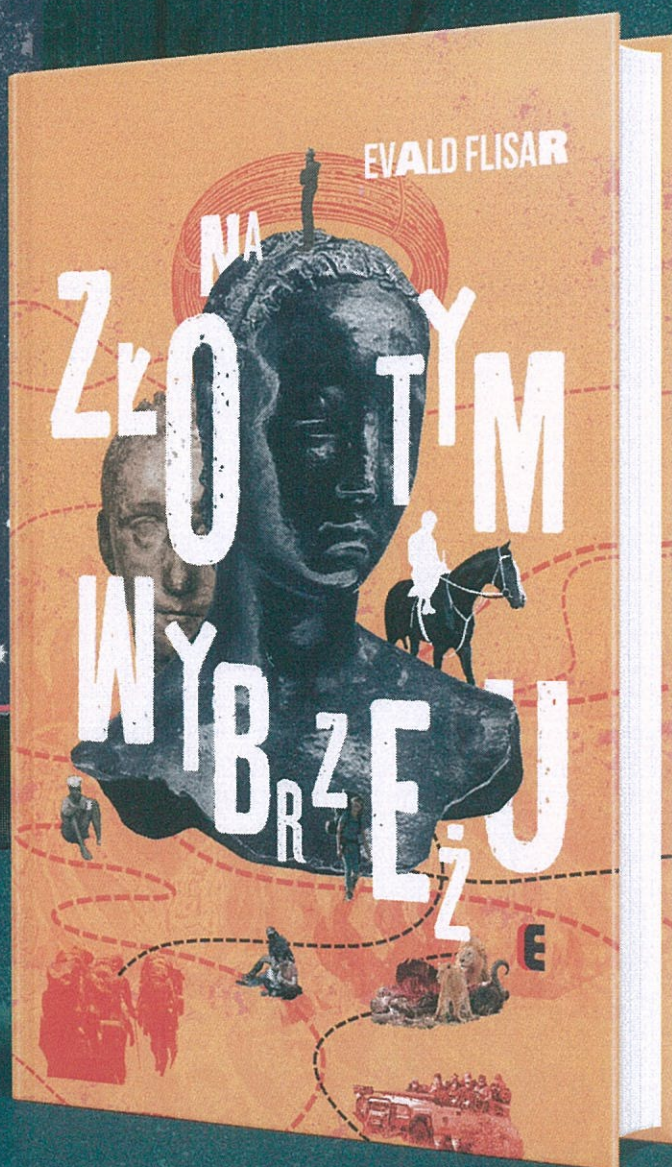
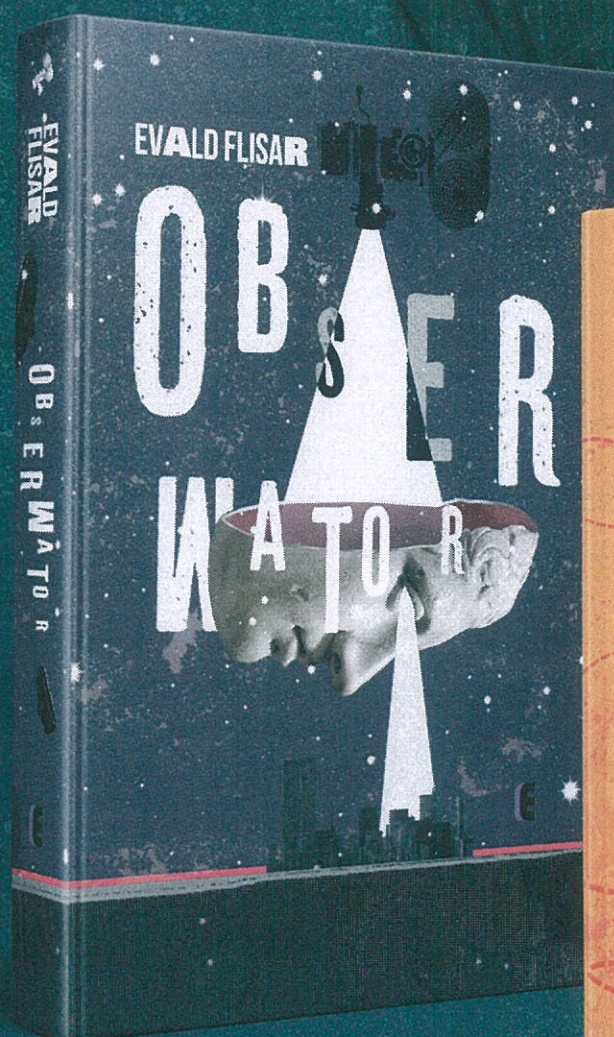
17.05.

GODZ. 11.30

**SPOTKANIE
WYKŁAD**

DIALOG INTERKULTUROWY NIESŁYSZĄCYCH (MEDKULTURNI DIALOG GLUHIH)

**INSTYTUT FILOLOGII SŁOWIAŃSKIEJ UNIWERSYTETU JAGIELLOŃSKIEGO
KRAKÓW, UL. REYMONTA 4, SALA 044**



E

WYDAWNICTWO EZOP

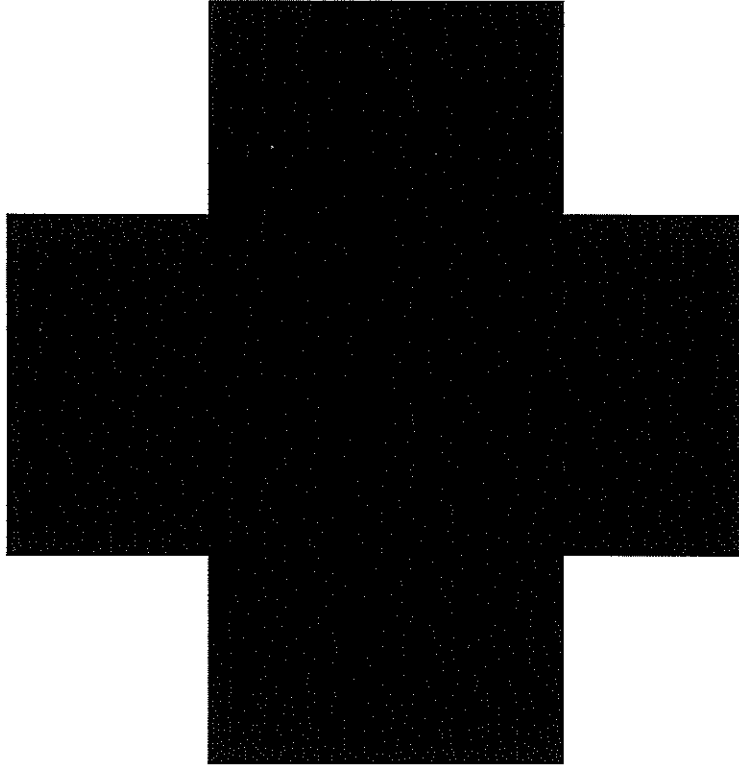
PATRONI MEDIALNI

LUBIE
CZYTAĆ

okiem

KONTYNETY

okiem

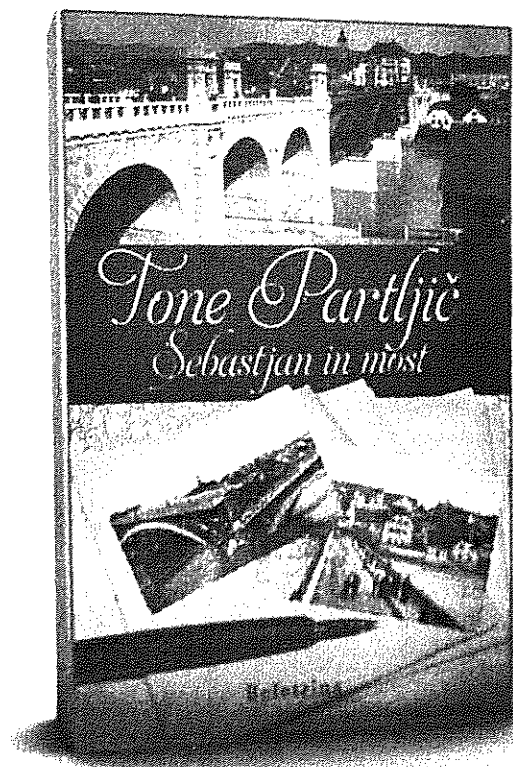


Katedra Filologii Słowiańskiej UŁ serdecznie zaprasza na
spotkanie z kultową grupą LAIBACH.

Lódź, 25 X 2014, godz. 16.00, Wydział Filologiczny UŁ,
ul. Pomorska 171/173, Aula A3 – FB: #LAIBACHnaFilologicznym

Ceci est LAIBACH

Тоне Партліч
Себастьян і міст



Приглашаем вас на
круглый стол

Актуальные проблемы современной словенистики: Языковые контакты

|Aktualni problemi sodobne slovenistike: Jezikovni stiki|

2 ноября 2015

Филологический факультет МГУ, ауд. 827

|2. novembra 2015, Filološka fakulteta MGU, soba 827|

15.30 Младен Ухлик, Любляна

Некоторые синтаксические аспекты выражения рода в словенском и русском языках

|Mladen Uhlik: Nekateri skladenjski vidiki izražanja spola v slovenščini in ruščini|

16.20 Матей Шекли, Любляна

Особенности языка Брижинских (Фрейзингенских) отрывков на фоне старославянского языка

|Matej Šekli: Posebnosti jezika Brižinskih spomenikov v primerjavi s staro cerkveno slovanščino|

Перерыв на чай |Odmor za čaj|

17.45 М.М. Громова, Москва

Диалектный синтаксис северо-востока Словении

|Marija M. Gromova: Narečna skladnja severovzhodnih slovenskih govorov|

18.20 Г. П. Пилипенко, Москва

Интердисциплинарные полевые исследования в области языковых контактов

|Gleb P. Pilipenko: Interdisciplinarne terenske raziskave na področju jezikovnih stikov|

18.55 О.С. Плотникова, Москва

Конвергенция и региональные разговорные идиомы в Словении

|Olga S. Plotnikova: Konvergenca in pokrajinski pogovorni idiomi v Sloveniji|

Общение на кафедре |Druženje na katedri|

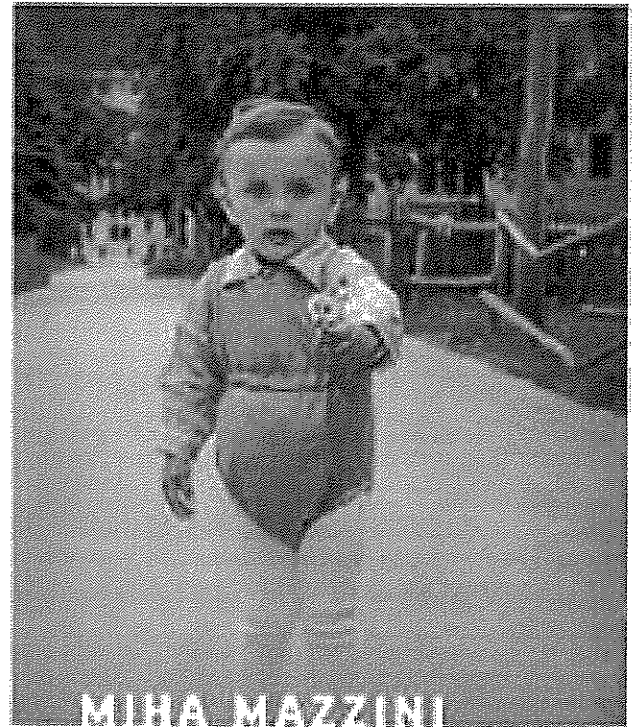


CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK



REPUBLIKA SLOVENIJA
VELEPOSLANIŠTVO V MOSKVI

Join the Department of
Russian and Slavonic Studies
for an evening with the
Slovene author Miha Mazzini,
exploring two of his novels in
English translation and the
cultural, historical and political
events at the heart of them.



MIHA MAZZINI
OTROŠTVO

“ How much cultural context do
we need to understand to enjoy
a novel in translation?
”



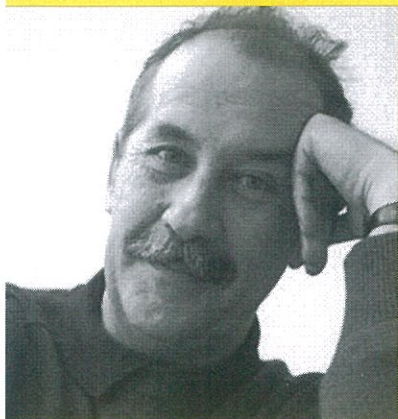
MIHA MAZZINI
IZBRISANA

Tuesday 1st March 2016
Trent Building Council Room, A21
18:30

Free entry, with Slovene wine
courtesy of the Embassy of
Slovenia in London

Presentazione del libro

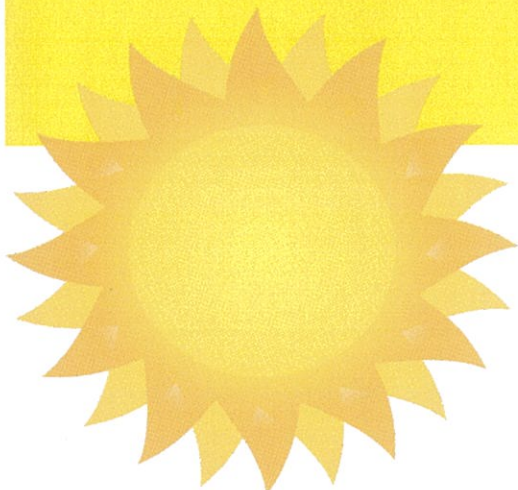
Tito, amor mijo di Marko Sosič



Venerdì 11 aprile 2014 ore 18

Libreria Laformadelibro Via XX settembre, 63 Padova

con l'autore interverranno
Polona Liberšar e Neira Merčep



CENTER ZA SLOVENŠČINO
KOT DRUGI/TUJI JEZIK

JAVNA AGENCIJA ZA KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE
BOOK AGENCY



Univerza v Ljubljani
FILOZOFSKA
FAKULTETA

Univerza v Ljubljani



nube

Beletrina



Vitomil Zupan - résistance poétique contre la mort

Ifigenija Simonović présentera

l'oeuvre poétique de Vitomil Zupan

le mardi 15 novembre 2016 de 15h00 à 16h00 à
l'INALCO, salle 5.11 dans le cadre des cours de slovène.



Contact :

simona.gotal@gmail.com



PARIS НАЦИОНАЛЕН ПОД 文化 شوقية
i n a l c o

Institut national
des langues
et civilisations orientales

Učim se slovenščino na Inalco*

* J'apprends le slovène à l'Inalco

PARIS

Informationi kau so študij slovensčine

Votre rendez-vous
avec le monde

2. Poetický festival Mladý měsíc*

SLOVINSKÝCH BÁSNÍŘEK V PRAZE A NOVÉ PACE



BARBARA POGAČNIK



ALENKA JENSTERLE-DOLEŽAL



LIDIJA DIMIKOVSKA



STANISLAVA REPAR

25.–28. října (OKT)

PRVNÍ DEN (ÚTERÝ, 25. ŘÍJNA)

Večer v 19 hodin proběhne literární večer v (A)void Floating Gallery (Náplavka, 128 00 Praha 2), na kterém autorky přednesou své básně v originále a překladu.

DRUHÝ DEN (STŘEDA, 26. ŘÍJNA)

Dopoledne v 9 hodin se na Filozofické fakultě (m. č. 23) uskuteční překladatelský seminář pražských studentů slovenistiky. Seminář uvedou Radek Čermák, Peter Kuhar a Lenka Daňhelová s přednáškou o překládání slovinských básní do češtiny. Seminář bude od 11 hodin pokračovat besedou s autorkami.

Večer v 19 hodin v Novopackých skldech (Lomnická 76, 509 01 Nová Paka) proběhne druhý literární večer se slovinskou literaturou v Nové Pace, na kterém autorky přednesou své básně v originále a překladu. Večer bude organizovat Lenka Šulcová a Jaromír Typlt.

TŘETÍ DEN (ČTVRTEK, 27. ŘÍJNA)

Večer v 18 hodin proběhne třetí literární večer v Lužickém semináři (U Lužického semináře 13, 118 00, Praha 1), na kterém autorky přednesou své básně v originále a překladu. Večer bude organizovat Eliška Papcunová.

Festival organizují:
Alenka Jensterle-Doležal
Aljaž Koprivnikar
Andrej Šurla

(Katedra jihoslovanských a balkanistických studií FF UK, Úřad vlády Republiky Slovinsko pro Slovinsko ve světě, Centrum pro slovinštinu jako druhý/cíj jazyk Filozofické fakulty v Lublani, Velvyslanectví Republiky Slovinsko v České republice, Penzion a restaurace Novopacké sklepy (Nová Paka - centrum), Slovinský Spolek Jotipa Plečnika....)

* Název festivalu po lyrickém románu Mire Mihelič „Mladí mesec“ z roku 1962.



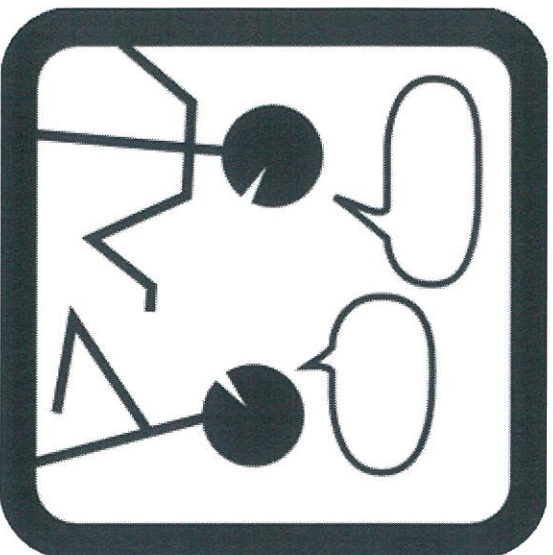
Vešeposlaništvo Republika Slovenija
Praga

*Minimálne frázologické
jazykové sa slovenski priš*

RIM, 2016

CATTEDRA DI LINGUA E LETTERATURA SLOVENA

con la collaborazione della UNIVERSITÀ DI LJUBLJANA, Facoltà di lettere e
Filosofia invita gli studenti alla lezione



UNITÀ FRASEOLOGICHE MINIME TIPICHE DELLA LINGUA SLOVENA

Prof.ssa Erika Križnik

Martedì 19° aprile alle ore 11.00

AULA AUDIOVISIVA (Laboratorio)

Tutti gli interessati sono cordialmente invitati.

学院放映厅

时间：2013年12月11日（星期三）14:00

地点：中放

纪录片《亚历山大港女郎》放映&导演现场交流 欢迎师生参加

《亚历山大港女郎 Aleksandrinke》

导演：梅托德·佩维茨 Metod Pevec

《亚历山大港女郎》讲述着在19世纪中期至20世纪初期一群斯洛文尼亚姑娘远渡重洋，前往昔日地中海之都——埃及亚历山大港闯天下的故事。

这部被评为斯洛文尼亚历史上最催人泪下的记录片，重现那一段充满心酸、悲情、无奈、强颜欢笑的时光。

在奥匈帝国后期，位于埃及的亚历山大港由于其优越的地理位置，一时成为地中海的富庶之都，这里商贾云集。

大量的斯洛文尼亚姑娘被介绍到亚历山大港工作，有的成为奶妈、有的成为富人家小孩的保姆、

有的进了埃及皇宫成为皇后的贴身侍女，还有的加入豪门……

当然，这些姑娘们大多数在斯洛文尼亚都有家室，但是她们许多人走出去了之后，就再也没有回来。

地中海的一边的其乐融融，而另一边却是骨肉分离。



斯洛文尼亚使馆

北京电影学院 研究生部 国际交流学院



Cinema Post-Yugo 2017 Family Portraits

Admission
Is Free

June 6 (Tue) 18:00 Room L-921, 9th Floor, Central Library, Sophia Univ. Yotsuya Campus

http://www.sophia.ac.jp/eng/info/access/map/map_yotsuya

Tito's Glasses

(Titos Brille) directed by Regina Schilling (2014, 90 min., in German, Italian and Croatian with English subtitles)

In this humorous documentary, theater director and writer Adriana Altaras who lives in Germany, traces her family history when her Jewish Croat parents die who fought Nazis alongside Tito. Adriana also discovers the Jewish history, Partisan myths and what it meant to be Yugoslavia.



Moderated by Nobuhiro Shiba (Josai International Univ.) in English / Introduction and discussion by Masumi Kamada (Univ. of Tokyo) in English

June 16 (Fri) 17:15 Large Room 2, 2nd Floor, Faculty of Law and Letters Building 2, Univ. of Tokyo Hongo Campus

<http://www.u-tokyo.ac.jp/content/400020145.pdf>

Father

(Babai) directed by Visar Morina (2015, 104 min., in Albanian and German with English subtitles)

Set in the 1990s, the film portrays 10-year-old boy in Kosovo traveling to Germany looking for his father who had moved there with a hope for better life. Leaving the stagnant life back at home is only replaced by the illegal refugee's dangerous trip and the detention center once arrived in West.



Moderated by Kyoko Hirano (Meiji Gakuin Univ.) in Japanese / Introduction and discussion by Shinichi Yamazaki (Univ. of Tokyo) in Japanese

June 22 (Thu) 18:00 Room 121, Bunkyo School Building, Tsukuba Univ. Tokyo Campus

<http://www.tsukuba.ac.jp/en/access/tokyocampus-access>

Mama

(Mama) directed by Vlado Škafar (2016, 90 min., in Slovene and Italian with English subtitles)

Poetic and meditative, the film is about Slovenian mother who takes her abuse-stricken young daughter to a rehabilitation retreat in Italy. While waiting for the daughter to be treated, the mother relates herself to nature around herself silently.



Moderated by Jelisava Dobovšek-Sethna (TUFS) in English / Introduction and discussion by Andrej Bekeš (Univ. of Ljubljana) in Japanese

For More Information: Yugoslav Film Society of Japan (Shinichi Yamazaki) cinema.yugo@gmail.com

Presented by Yugoslav Film Society of Japan, in association with the Department of Contemporary Literary Studies, Faculty of Letters, University of Tokyo (<http://www.l.u-tokyo.ac.jp/genbun/>); Sophia University Institute of Comparative Culture (<http://icc.fla.sophia.ac.jp/index.html>); and Institute for Comparative

Research in Human and Social Sciences, Tsukuba University (<http://icrhs.tsukuba.ac.jp/en/>)

In collaboration with Regina Schilling, Visar Krusha, Arben Zharku (Kosovo Cinematography Center), Vlado Škafar, and Center for Slovene as a Second / Foreign Language, University of Ljubljana. Supported by Embassy of the Republic of Kosovo in Japan and Embassy of the Republic of Slovenia in Japan

Slovenščina
na tujih univerzah
Svetovni dnevi
slovenskega
dokumentarnega filma
Od 26. novembra do 3. decembra 2012

Aleksandrinke

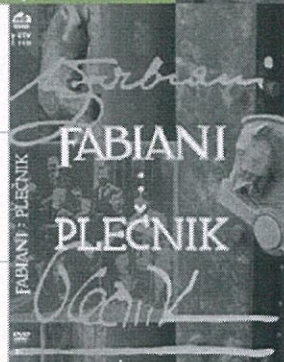


20. stoletje Jurija Gustinčiča



ФАБИАНИ И ПЛЕЧНИК

КОЛОСИ НА СЛОВЕНСКАТА
АРХИТЕКТУРА



Fabiani: Plečnik

Mila, naša Mila –
Z okusom po grenkem



Каним ви на прожекцията на филма
в събота,

1. 12. 2012 г. в 12 часа

в кабинет № 109.



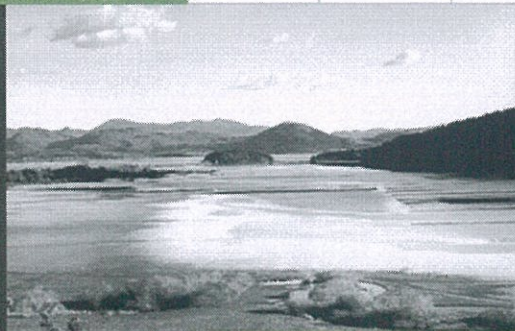
Ivana Kobilca –
Portret slikarke



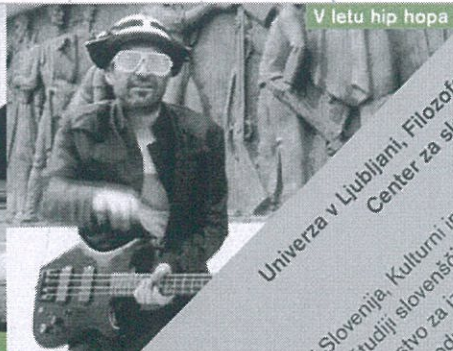
Spomini med koši – Ivo Daneu



Toporišič – Samotni hodec
skozi neprijazni čas



Presihajoče jezero – Zadnji čoln



V letu hip hopa

Univerza v Ljubljani, Filozofska fakulteta, Oddelek za slovenistiko,
Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik
Sodelujoči:
RTV Slovenija, Kulturni in umetniški program; tuje univerze, kjer potekajo lektorati
in študiji slovenščine; Ministrstvo za zunanje zadeve Republike Slovenije,
Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Republike Slovenije,
producijske hiše: RTV Slovenija, Luksuz produkcija, VPK,
Vertigo/Emotion film, Fabula Ljubljana; Urad Republike Slovenije
za Slovence v zamejstvu in po svetu
www.centerslo.net/stu



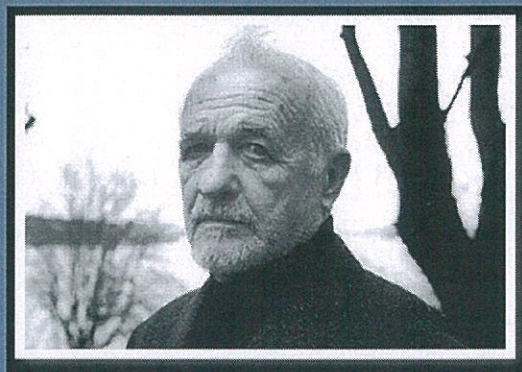
Univerza v Ljubljani
FILOZOFSKA
FAKULTETA

sofija

Slovėnų

savaitgalis'12

Dane Zajc poezija



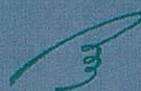
Balandžio 20 d.

16.00 Savaitgalio atidarymas

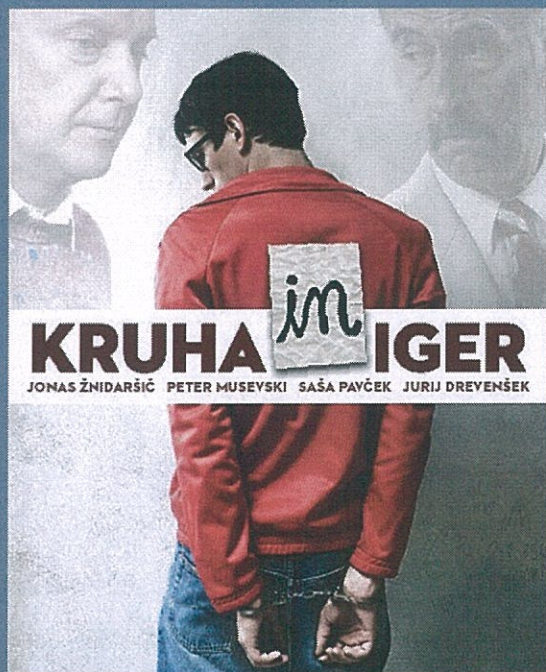
Dalyvauja: Slovėnijos Respublikos ambasadorius,
fakulteto dėstytojai, studentai

Slovėniškos vaišės, muzika ir smagus bendravimas

17.00 Filmas „Duonos ir žaidimų“

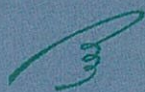


Filologijos fakultetas,
Japonų aud.,
Universiteto g. 5, Vilnius



Balandžio 21 d.

18.00 Janez Škof koncertas



Ex Libris,
K. Sirvydo g. 6,
Vilnius

